

# SEED & BREAD

FOR THE SOWER

JES.55:10

FOR THE EATER

korte Bijbelse boodschappen van

## THE WORD OF TRUTH MINISTRY

Otis Q. Sellers, Bijbelleraar

Vertaling © Stichting Lachai Roï, Lelystad, Nederland

Nr. 62

### Efeziërs – hoofdstuk 5

1. Wordt daarom imitators<sup>A</sup> van God als geliefde kinderen;
2. En breng jullie gedrag in orde<sup>A</sup> in liefde, zoals de Christus jullie ook liefheeft en Zichzelf voor ons opgeeft, een offergave en een offerande aan God als een welriekende geur.<sup>B</sup>
3. Maar overspel<sup>A</sup> en onreinheid, alle vormen daarvan, of hebzucht, laat daarvan onder jullie geen sprake zijn, in overeenstemming met wat passend is onder heiligen,
4. En vuile en domme taal of grappen maken,<sup>A</sup> wat beneden jullie waardigheid is,<sup>B</sup> maar eerder van dankzegging.<sup>C</sup>
5. Want dit weten jullie ongetwijfeld, dat geen ontuchtige,<sup>A</sup> of iemand onzuiver in denken en leven, of hebzuchtig iemand, die een afgodendienaar is, enig aandeel<sup>B</sup> heeft in het koninkrijk van Christus, namelijk *het koninkrijk van God*.<sup>C</sup>
6. Laat niemand<sup>A</sup> u verleiden door middel van holle woorden,<sup>B</sup> want wegens deze dingen komt de verontwaardiging van God over de zonen van de weerspanningheid.
7. Houd daarom op tezamen-deelhebbers<sup>A</sup> van hen te worden;
8. Want jullie waren ooit donkerheid; maar nu zijn jullie licht in de Heer. Breng uw gedrag in orde<sup>A</sup> als kinderen van licht;
9. Want de vrucht van het licht is in alle goedheid en rechtvaardigheid en waarheid,
10. Onderzoekend<sup>A</sup> wat aangenaam is voor de Heer.
11. En wees geen tezamen-deelnemers in de onvruchtbare ondernemingen<sup>A</sup> van deze duisternis; maar breng hen veeleer het licht,

12. Wat het is een schande om zelfs maar te zeggen welke verborgen dingen door hen worden gedaan.
13. Want al dezen die zijn verlicht door het licht zullen worden geopenbaard, want alles wat openbaart is licht.
14. Daarom zegt Hij: 'Ontwaak! O, slapende en sta op<sup>A</sup> van tussen de dood en Christus zal over u schijnen!'
15. Wees steeds bezig nauwkeurig op te merken hoe u bezig bent uw gedrag in orde te brengen, niet als onwijken, maar als wijzen,
16. De geschikte tijd<sup>A</sup> voor uzelf kopend, omdat de dagen boos zijn.
17. Wordt daarom niet onvoorzichtig, maar begrijp wat de wil<sup>A</sup> van de Heer is.
18. En wees niet dronken van wijn, waarin roekeloosheid<sup>A</sup> is; maar wees vervuld met de Geest,<sup>B</sup>
19. Spreek tot uzelf in psalmen en gezangen en geestelijke liederen,<sup>A</sup> zingende en een melodie makend in uw hart voor de Heer,
20. Altijd dank gevend aan God de Vader voor alle dingen in de naam van onze Heer, Jezus Christus,
21. Breng uzelf tot onderworpenheid<sup>A</sup> aan elkaar in de vreze van Christus,
22. De vrouwen aan hun eigen man als aan de Heer,<sup>A</sup>
23. Ziende dat de man hoofd<sup>A</sup> van de vrouw is zoals Christus Hoofd is van de eruit-geroepene; *en* Hij is de Redder van het lichaam.<sup>B</sup>
24. Zoals de eruit-geroepene echter onderworpen is aan de Christus, zo zijn ook de vrouw aan hun man in alles.<sup>A</sup>
25. De mannen hun vrouw<sup>A</sup> liefhebbend zoals de Christus de eruit-geroepene liefheeft en Zichzelf ten behoeve van haar<sup>B</sup> geeft,
26. Opdat Hij haar zou heiligen,<sup>A</sup> haar reinigende door het bad van water,<sup>B</sup> in de sfeer van Zijn Woord,
27. Opdat Hij Zichzelf mag aanbieden<sup>A</sup> een verheerlijkte eruit-roeping,<sup>B</sup> niet hebbend een vlek of rimpel of iets van dien aard, maar dat hij heilig en onberispelijk mag zijn.
28. Daarom, de mannen behoren ook zo hun eigen vrouw lief te hebben als hun eigen lichaam.<sup>A</sup> Hij die zijn eigen vrouw liefheeft, heeft zichzelf lief.
29. Want niemand haat ooit zijn eigen vlees, maar hij voedt en koestert het, zoals de Christus de eruit-geroepene,
30. Aangezien we leden<sup>A</sup> zijn van Zijn lichaam.<sup>B</sup>
31. Dienovereenkomstig zal een man zijn vader en moeder verlaten<sup>A</sup> en zal worden verenigd<sup>B</sup> met zijn vrouw; en de twee zullen één vlees zijn.<sup>C</sup>

32. Dit geheim is groot.<sup>A</sup> Ik spreek echter in verband met Christus en de eruit-geroepene.
33. Bovendien laat ieder van jullie afzonderlijk<sup>A</sup> zijn eigen vrouw liefhebben als zichzelf; en de vrouw, laat haar ontzag hebben voor haar man.

---

1<sup>A</sup> Het Grieks is hier *MIMĒTĒS*, waaraan wij het woord *mimiek* ontleend hebben. De context benadrukt het welwillend handelen van God.

2<sup>A</sup> Het Grieks heeft *PERIPATEŌ* dat 'rondwandelen' betekent. Aangezien het hier figuurlijk is gebruikt, is geprobeerd dit tot uitdrukking te brengen in de vertaling 'breng uw gedrag in orde.'

B Grieks *EUODIAS*, een plezierige geur. God heeft onze plaatsvervanger aanvaard en Hij aanvaardt ons in Hem.

3<sup>A</sup> Een heel gewone en gebruikelijke zonde in de dagen van Paulus, zoals ook het geval is in onze tijd. Het morele leven van de Grieks-Romeinse wereld was zeer diep gezonken en overspel werd al geruime tijd met morele onverschilligheid bezien. Men leefde zich daar zonder enige schaamte in uit.

4<sup>A</sup> "Dit gedeelte gaat niet over het spel van humor en geestigheid in het algemeen. Dat wordt niet verboden in de Schrift en in zoverre dit het gevolg is van levendigheid, geluk of (in de zin van humor) vriendelijkheid, kan het heel goed in overeenstemming zijn met de strenge piëteit van het evangelie" (Moule).

B Het Griekse *ANĒKO* betekent 'voldoen aan.' Het komt ook voor in Kolossenzen 3:18 en Filemon 8.

C Het Griekse *EUCHARISTIA* kan hier heel goed 'welwillend spreken' betekenen. Dat past in de context.

5<sup>A</sup> Er zijn nu vier zonden genoemd waarvan de daders uit het koninkrijk van God zullen worden geweerd.

B Het Griekse heeft hier *KLERONOMIA* (de wet van het aandeel). Het kan met *toegewezen deel* worden vertaald.

C Dit is één koninkrijk; het zij er niet twee. Het is van de Vader en de Zoon.

6<sup>A</sup> Het Grieks is hier krachtig: 'laat geen enkel mens u verleiden.'

B 'Hol' is *KENOS* en deze waarschuwing houdt verband met die tegen de *KENOPHONIA* (holle klanken) van I Timotheüs 6:20 en II Timotheüs 2:16.

7<sup>A</sup> 'Tezamen-deelhebbers' is *SUMMETOCHOS*, dat alleen hier en in Efeze 3:6 voorkomt.

8<sup>A</sup> Dit is *PERIPATEŌ*, hetzelfde als in vers 2.

10<sup>A</sup> Het Grieks is *DOZIMAZŌ*, wat op de proef stellen betekent en daarom 'onderzoeken.'

11<sup>A</sup> Dat zijn de rituelen, activiteiten en diensten waar veel goedbedoelende maar onverlichte mensen ons in willen betrekken alsof het om werken van God zou gaan.

14<sup>A</sup> Of: sta op van tussen de doden uit; een aansporing tot werkelijk individualisme.

16<sup>A</sup> We zouden wijselijk elke gelegenheid moeten aangrijpen om te doen wat God wil dat wij doen.

17<sup>A</sup> Niet de wil van de Heer voor ons, maar eenvoudig Gods wil in relatie tot Zijn huidige doel. Het is Zijn wil om genadig te zijn, om stil te blijven, om ons te beperken tot het geloof.

18<sup>A</sup> Roekeloosheid is een toestand waarin een mens een moord kan begaan, zijn leven kan ruïneren, zijn reputatie kan verwoesten, zijn auto in de prak kan rijden, of zijn huis vernielen en zich te verontschuldigen met de woorden 'ik was dronken.'

---

B Vervuld zijn met de Geest is vervuld zijn met de dingen die van de Geest zijn (zie bijvoorbeeld Johannes 6:63 en Galaten 5:22,23).

19<sup>A</sup> Dat zijn gewijde composities van gelovige mensen die onderwezen zijn in het Woord en de waarheid op deze manier tot uitdrukking kunnen brengen.

21<sup>A</sup> Het Griekse woord *HYPOTASSŌ* betekent 'geordend zijn' of 'jezelf onder elkaar schikken.' Als gelovigen dat zouden doen, zouden ze alle gelijk zijn en niemand zou boven een ander staan. Een dergelijke mate van gelijkheid zou onmogelijk geweest zijn in de Handelingenperiode.

22<sup>A</sup> Of: 'vrouwen, wordt gerangschikt onder uw eigen man, als onder de Heer.'

23<sup>A</sup> Dit woord, *KEPHALĒ* (hoofd) heeft de primaire betekenis van een stromende bron. Jezus Christus bijvoorbeeld, de Apostel, de Profeet en de Leraar, stroomde in Paulus en gaf hem van Zichzelf en daarmee maakte hij Paulus de apostel, profeet en leraar die hij was. Hij droeg in zijn lichaam de tekenen van de Here Jezus. Hij maakte deel uit van het wezen van Christus en werd daarmee Zijn lichaam.

B Zelfs tweeduizend jaar in de toestand van de dood heeft niets vernietigd van wat God heeft gegeven aan Paulus of aan iemand die deelhad aan Hem.

24<sup>A</sup> In deze verzen wordt vooruitgezien op het koninkrijk van God. Het hoogst denkbare voorstelling van de relatie tussen de man en zijn vrouw wordt hier naar voren gebracht. Het zou verstandig zijn voor allen die geloven om al vruchten voort te brengen voordat 'het er de tijd voor is' en te ontdekken hoeveel we hiervan nu al kunnen realiseren.

25<sup>A</sup> Er staat in dit vers niets over bruidegommen en bruiden. Het gaat hier om echtgenoten.

B Hij geeft Zichzelf aan de eruit-geroepene, opdat zij moge worden wat Hij is.

26<sup>A</sup> Hij bestemt ze voor een speciaal doel en dienst.

B Water is geen vastgesteld symbool in het Nieuwe Testament. Het kan de betekenis hebben van het Woord van God en het kan betrekking hebben op de Geest van God.

27<sup>A</sup> Of: naast Zichzelf mag zetten.

B Welke groep, welk gezelschap of welke organisatie dan ook die beweert deze verheerlijkte uitaanstelling te zijn, is een leugenaar en in die is de waarheid niet. Deze heerlijke uitaanstelling zal zijn plaats innemen en beginnen te functioneren als het koninkrijk van God een werkelijkheid is geworden. Er wordt op dit moment wat materiaal voor bijeengebracht.

28<sup>A</sup> Laat de mannen zich niet teveel bezighouden met de vraag wat dit betekent. Laten ze het gewoon doen.

30<sup>A</sup> Een lid is een deelnemer, een participant. Hij maakt het lichaam niet. Het lichaam maakt hem wat hij is.

B Zijn lichaam, is Zijn wezen, alles wat hij is door de instelling van God. 'want in Hem woont al de volheid der godheid in essentie' (Kol. 2:9).

31<sup>A</sup> Dit is *KATALEIPŌ*, achterlaten, weggaan van.

B Dit is *PROSKALLŌ*, vastkleven, vastplakken aan, jezelf nauw aan een ander verbinden.

C Dat moeten zij er zelf van maken; dat is niet automatisch het geval.

32<sup>A</sup> Inderdaad, dit is een groot geheim! Een geheim dat nog maar gedeeltelijk ontdekt is. En we moeten hier de waarheid niet afvlakken door de woorden van Paulus over de *EKKLESIA* toe te passen op iets dat in onze tijd bestaat. Het doel van God is een verheerlijkte uitroeping. Wij zijn het niet, maar wij zijn enkele draadjes die ooit geweven zullen worden in de grote tapisserie die al bestaat in de gedachten en bedoelingen van God. De relatie die tussen Christus en de eruit-geroepene zal bestaan, is nog steeds een geheim. We vangen af en toe een glimp op van wat het zal zijn, maar we kunnen op dit moment het hele beeld nog niet bevatten.

---

33<sup>A</sup> De algemene plicht in de huwelijkse relatie, waar geen enkele man van is vrijgesteld. Als hij vers 33 niet nakomt, kan hij de voorrechten van vers 23 niet opeisen.